



NEW HOLLAND KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY S.p.A.
Strada Settimo, 323 - I-10099 S. Mauro Torinese (Torino) - Italia

DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ

"EC" DECLARATION OF CONFORMITY

Il sottoscritto dichiara che la sottoindicata macchina è stata progettata e costruita in conformità alle seguenti Direttive Europee, come emendate, e ai decreti e regolamenti che le traspongono nelle leggi nazionali:

The undersigned declare that the machine described below has been designed and manufactured in compliance with the following European Directives, as amended, and the regulations transposing them into national laws:

1. 2006/42/CE "Sicurezza delle macchine"

1.1 Norme europee armonizzate nel cui rispetto la conformità è dichiarata: **EN 474-1:2006+A1:2009;**
European Harmonised standards under which conformity is declared: **EN 474-5:2006+A2:2012**

1.2 Principali componenti di sicurezza montati e forniti con la macchina
Main safety components installed and supplied with the machine

1.2.1 Struttura di protezione contro la caduta di oggetti (F.O.P.S.)
Falling Object Protective Structure (F.O.P.S.)

1.2.2 Variante per la movimentazione dei carichi sospesi (EN 474-5 §5.6.4; EN 474-1 Annex E)
Object handling application kit (EN 474-5 §5.6.4; EN 474-1 Annex E)

1.2.3 Struttura di protezione in caso di ribaltamento (R.O.P.S.)
Roll Over Protective Structure (R.O.P.S.)

1.2.4 Protezione frontale cabina
Cab front guard

1.2.7 # # #

Si Yes	No No
☒	☐
☒	☐
☒	☐
☐	☒
☐	☒

1.4 Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:
Name and address of the person authorised to compile the technical file:

New Holland Kobelco C.M. S.p.A. Strada Settimo, 323 - 10099 S. Mauro, Italy

2. 2000/14/CE "Emissione acustica"

2.1 Procedura di valutazione di conformità eseguita: Allegato VI (art. 6/1)
Conformity assessment procedure followed:

2.2 Nome e indirizzo dell'Organismo Notificato coinvolto: CNR-IMAMOTER Institute (0716) - Italy
Name and address of the Notified Body involved:

2.3 Livello di potenza sonora misurato LWA (rif. 1 pW): 101 dB(A)
Measured sound power level LWA (ref. 1 pW):

2.4 Livello di potenza sonora garantito LWA (rif. 1 pW): 102 dB(A)
Guaranteed sound power level LWA (ref. 1 pW):

2.5 Potenza motore (come definita dalla ISO 14396): 129 kW
Engine power (as defined by ISO 14396):

2.6 Detentore della documentazione tecnica: New Holland Kobelco C.M. S.p.A.
Holder of the technical documentation: Strada Settimo, 323 - 10099 S. Mauro, Italy
Engineering Department

3. 2004/108/CE "Compatibilità Elettromagnetica"

3.1 Norme europee armonizzate nel cui rispetto la conformità è dichiarata: **EN 13309:2010**
European Harmonised standards under which conformity is declared:

4. Altre Direttive applicabili: # # #
Other applicable Directive/s:

5. Costruttore: NEW HOLLAND KOBELCO C.M. S.p.A.
Manufacturer:

6. Categoria:
Category:

Escavatore idraulico
Hydraulic excavator

7. Tipo: E245C
Type:

8. Matricola:
Serial n°:

ZEF145HTNDLA11156

NDLA11156

Olivier Bertoldi

San Mauro Torinese, Italia 19/12/2012

Plant Quality Assurance Manager
Olivier Bertoldi

DICHIARAMENTA "CE" DI CONFORMITÀ
iscritto dichiara che la sottoindicata macchina è stata progettata e costruita in conformità alle
enti Directive Europee, come emendate, e ai decreti e regolamenti che le traspongono nelle leggi
mail
Norme europee armonizzate nel cui rispetto la conformità è dichiarata
Principali componenti di sicurezza montati e forniti con la macchina
Struttura di protezione contro la caduta di oggetti (F.O.P.S.)
1 Variante per la movimentazione dei carichi sospesi (...)
2 Struttura di protezione in caso di ribaltamento (R.O.P.S.)
3 Protezione frontale
4 Struttura di protezione in caso di rovesciamento laterale (T.O.P.S.)
5 Piattaforma per il sollevamento di persone (H+3m)
6 Ente notificato coinvolto
Altrezature installate
Nome ed indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico
Procedura di validazione della conformità seguita
Nome e indirizzo dell' Organismo Notificato coinvolto
Livello di potenza sonora misurato
Livello di potenza sonora garantito
Polena del motore (come definita dalla ...)
Detentore della documentazione tecnica
Norme europee armonizzate nel cui rispetto la conformità è dichiarata
Altre Directive applicabili

DECLARATION OF CONFORMITE "CE"
ousigné déclare que l'engin indiqué ci-dessous a été conçu et construit conformément aux
directives européennes suivantes, selon leur amendements, et selon les décrets et règlements le
spécifiant dans les lois nationales
Normes Européennes harmonisées dans le respect desquelles la conformité est déclarée
Composants principaux de sécurité montés et fournis avec la machine
1 Structure de protection contre la chute d'objets (F.O.P.S.)
2 Variante pour la manutention des charges suspendues (...)
3 Structure de protection en cas de capotage (R.O.P.S.)
4 Protection frontale
5 Structure de protection en cas de renversement latéral (T.O.P.S.)
6 Plate-forme pour le soulèvement de personnes (H+3m)
7 Organisme notifié intéressé
Outillages installés
Nom et adresse de la personne autorisée à remplir le fascicule technique
Procédure d'évaluation de la conformité suivie
Nom et adresse de l'Organisme Notifié impliqué
Niveau de puissance sonore mesuré
Niveau de puissance sonore garanti
Puissance du moteur (selon la définition de la ...)
possession de la documentation technique
Normes Européennes harmonisées dans le respect desquelles la conformité est déclarée
Autres directives pouvant être appliquées

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD "CE"
abajo firmado declara que la máquina abajo indicada ha sido diseñada y fabricada conforme a las
leyes Directivas Europeas, a sus emendadas y a los decretos y reglamentos que los transforman
en leyes nacionales
Normativa europea armonizada cuya conformidad se declara
Principales componentes de seguridad montados y suministrados con la máquina
1 Estructura de protección contra la caída de objetos (F.O.P.S.)
2 Dotación para mover cargas suspendidas (...)
3 Estructura de protección anti vuelco (R.O.P.S.)
4 Protección delantera
5 Estructura de protección en caso de vuelco lateral (T.O.P.S.)
6 Plataforma para elevación de personas (H+3m)
7 Ente notificado involucrado
Herramientas instaladas
Nombre y dirección de la persona autorizada para componer el documento técnico
Procedimiento de valoración de conformidad efectuado
Nombre e dirección del Organismo Notificado responsable
Nivel medio de potencia sonora
Nivel garantizado de potencia sonora
Potencia del motor (como define la ...)
Poseedor de la documentación técnica
Normativa europea armonizada cuya conformidad se declara
Otras Directivas aplicables

"EG"-KONFORMITÄTSERKÄRNING
Unterzeichnende erklärt, dass die unten angegebene Maschine entsprechend der verbesserten
österreichischen Normen und nach den Verfügungen und Bestimmungen, die die nationalen Gesetze
setzen, geplant und konstruiert wurde.
Harmonisierte Europäische Normen gemäß denen die Konformität erklärt wird:
Eingebaute und mit der Maschine mitgelieferte Haupt-Sicherungsbauteile
1 Schutzzaun gegen herabfallende Gegenstände (F.O.P.S.)
2 Ausrichtung für Hebezeugstütze (F.O.P.S.)
3 Übersichtsschutz (R.O.P.S.)
4 Frontschutz
5 Schutz gegen seitliches Kippen (T.O.P.S.)
6 Hubplattform für Personen (H+3m)
7 Eingebaute, unterrichtete Körperschaft
8 Eingebaute Geräte
9 Name und Adresse des/der Verantwortlichen für die Zusammenstellung der technischen Akte
10 Angeordnete Konformitätsbewertungsverfahren
11 Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle
12 Gemessener Schallleistungspegel
13 Garantierter Schallleistungspegel
14 Motorleistung (gemäß Definition der ...)
15 Inhaber der technischen Dokumentation
16 Harmonisierte Europäische Normen gemäß denen die Konformität erklärt wird
Weitere anwendbare Richtlinien

DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE
abaixo assinado declara que a máquina abaixo indicada foi projetada e construída em
conformidade às seguintes diretivas europeias, como emendadas e aos decretos e regulamentos que
transpõem nas leis nacionais
1 Normas europeias harmonizadas sob as quais a conformidade é declarada
2 Principais componentes de segurança instalados e fornecidos com a máquina
2.1 Estrutura de proteção contra a queda de objetos (F.O.P.S.)
2.2 Variante para a movimentação das cargas suspensas (...)
2.3 Estrutura de proteção em caso de viragem (R.O.P.S.)
2.4 Proteção frontal
2.5 Estrutura de proteção em caso de viragem lateral (T.O.P.S.)
2.6 Plataforma para a elevação de pessoas (H+3m)
2.6.1 Ente notificado envolvido
2.6.2 Aparelhagens instaladas
2.6.3 Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico
2.6.4 Procedimento de avaliação da conformidade seguido
2.6.5 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.6 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.7 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.8 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.9 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.10 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.11 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.12 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.13 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.14 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.15 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.16 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.17 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.18 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.19 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.20 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.21 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.22 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.23 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.24 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.25 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.26 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.27 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.28 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.29 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.30 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.31 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.32 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.33 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.34 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.35 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.36 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.37 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.38 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.39 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.40 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.41 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.42 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.43 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.44 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.45 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.46 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.47 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.48 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.49 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.50 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.51 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.52 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.53 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.54 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.55 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.56 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.57 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.58 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.59 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.60 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.61 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.62 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.63 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.64 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.65 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.66 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.67 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.68 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.69 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.70 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.71 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.72 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.73 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.74 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.75 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.76 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.77 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.78 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.79 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.80 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.81 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.82 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.83 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.84 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.85 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.86 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.87 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.88 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.89 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.90 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.91 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.92 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.93 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.94 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.95 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.96 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.97 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.98 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.99 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido
2.6.100 Nome e endereço do Organismo Notificado envolvido

YHDENKUNNAN SUOSTIUSTOISTUS
kirjoittamuksensa vakuuttaa, että alla kuvattu kone on suunniteltu ja valmistettu seuraavassa luetellujen
kyläkirjoitettujen Euroopan yhteisöjen direktiivien sekä kansallisten lakien ja säännösten mukaisesti:
1 Yhdennetty eurooppalaiset normit joiden mukaisesti yhtenmukaisuus vakuutetaan
2 Tärkeimmät koneeseen asennetut ja sen mukana toimitettavat turvavälineet
2.1 Putoavilta esineiltä suojaava suojarakenne (F.O.P.S.)
2.2 Turvaväline ripputien kuormien siirtämiseen (...)
2.3 Kuormien kaatumisen suojarakenne (R.O.P.S.)
2.4 Elusuoja
2.5 Siivun kaatumisen suojarakenne (T.O.P.S.)
2.6 Lava henkilöiden nostamiseen (H+3m)
2.6.1 Kyselytiedon ilmoittaja
2.6.2 Asennetut laitteet
2.6.3 Suojien tiedoston laadintaan valtuutetun henkilön nimi ja osoite
2.6.4 Suoritettu yhtenmukaisuuden arviointimenetelmä
2.6.5 Toimenpiteiden suorittaneen järjestön nimi ja osoite
2.6.6 Mitattu äänitehon taso
2.6.7 Taatu äänitehon taso
2.6.8 Moottorin teho (k mukaisesti)
2.6.9 Tekninen dokumentaatio
2.6.10 Yhdennetty eurooppalaiset normit joiden mukaisesti yhtenmukaisuus vakuutetaan
2.6.11 Muut mahdolliset direktiivit

NOI "CE" KONFORMITÄTSEKLAARASJON
nen undertegnende erklærer at maskinen som er beskrevet nedenfor, er projekteret og konstrueret i
enholdt til følgende europæiske direktiver, såk de er endret og i henhold til direktiver og regler som
imstilles i de gjeldende nasjonale lover
1 Konformiteten er erklært i henhold til de Europæiske Harmoniserte Normene
1.1 Hovedsikkerhetskomponenter som er montert og levert med maskinen
1.2 Struktur for beskyttelse mot at ting faller ned (F.O.P.S.)
1.2.1 Variant for transport av opplytt last (...)
1.2.2 Variant for transport av opplytt last (...)
1.2.3 Vernestruktur i tilfelle velt (R.O.P.S.)
1.2.4 Frontbeskyttelse
1.2.5 Vernestruktur i tilfelle sidevelt (T.O.P.S.)
1.2.6 Plattform for heving av personer (H+3m)
1.2.6.1 Institusjon som har mottatt kunngjøringen
1.2.6.2 Institutt
1.2.6.3 Navn og adresse til personen som er autorisert til å opprette den tekniske mappen
1.2.6.4 Prosedyre for vurdering av konformiteten som er fulgt
1.2.6.5 Navn og adresse av den involverte Notifiserings Organisasjonen
1.2.6.6 Det målte lydeffektivitet
1.2.6.7 Det garanterte lydeffektivitet
1.2.6.8 Motor effekt (ifølge ...)
1.2.6.9 Innehaver av teknisk dokumentasjon
1.2.6.10 Europæiske Harmoniserte Normer som er overholdt ved konformitets-deklarasjonen
1.2.6.11 Andre anvendelige direktiver

(SV) "EC"-INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Undertecknad intygat att den nedan angivna maskinen har framtagit och tillverkat i överensstämmelse
med följande europeiska direktiv, såsom modifierade, och med i nationella lagar överensnade direktiv
och förfordringar
1.1 Europeiska harmoniserade normer under vilka överensstämmelse har deklarerats:
1.2 Huvudsakliga säkerhetskomponenter som monterats och levererats med maskinen
1.2.1 Skyddsanordningar mot fallande föremål (F.O.P.S.)
1.2.2 Styrsystem för svävande material (...)
1.2.3 Skyddsstruktur i händelse av källning (T.O.P.S.)
1.2.4 Skydd fram
1.2.5 Skyddsstruktur i händelse av källning (T.O.P.S.)
1.2.6 Plattform för upplösning av personer (H+3m)
1.2.6.1 Understätt berörd myndighet
1.2.6.2 Installerade utrustningar
1.2.6.3 Namn och adress för personen som är auktoriserad att upprätta de tekniska dokumenten
1.2.6.4 Förfarande för bedömning av den följda överensstämmelsen
1.2.6.5 Namn och adress för gällande tillkännagivande organ
1.2.6.6 Uppmätt lydeffektivitet
1.2.6.7 Garanterad lydeffektivitet
1.2.6.8 Motor effekt (såsom definierad av ...)
1.2.6.9 Innehavare av den tekniska dokumentationen
1.2.6.10 Europeiska harmoniserade normer under vilka överensstämmelse är deklarerad:
1.2.6.11 Andra tillämpliga Direktiv

(DA) "EF" ERKLÆRING OM OVERENSSTÆMMELSE
Undertegnete erklærer, at nedennævnte maskine er designet og konstrueret i overensstemmelse med
følgende EU direktiver, som ændret og de direktiv og regler, der omhandler dem til nationale love
1.1 Europæiske Harmoniserede normer under hvilke man har erklæret overensstemmelsen:
1.2 Hoved sikkerheds-komponenter monteret og leveret med maskinen
1.2.1 Beskyttelses- s- struktur mod fald af genstande (F.O.P.S.)
1.2.2 Variant til bevægelse af ophængte laster (...)
1.2.3 Beskyttelses- struktur i tilfælde af tipning/velten (R.O.P.S.)
1.2.4 Front-beskyttelse
1.2.5 Beskyttelses- struktur i tilfælde af side-tipning/velten (T.O.P.S.)
1.2.6 Plattform til løftning af personer (H+3m)
1.2.6.1 Den notificerede institution, som er inddraget
1.2.6.2 Installeret udstyr
1.2.6.3 Navn og adresse på den person, der er autoriseret til at compilere den tekniske fil
1.2.6.4 Navn og adresse på det involverede Notificerede Organ
1.2.6.5 Målte lydskyde-niveau
1.2.6.6 Garanteret lydskyde-niveau
1.2.6.7 Motoreffekt (som defineret af det ...)
1.2.6.8 Ansvarlig for den tekniske dokumentation
1.2.6.9 Europæiske Harmoniserede normer under hvilke man har erklæret overensstemmelsen:
1.2.6.10 Andre anvendelige Direktiver

(EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ "CE"
Εγώ, υπογράφων, δηλώνω ότι το μηχανήμα που αναφέρεται παρακάτω έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις
εφαρμοσμένες τεχνικές οδηγίες, όπως έχουν τροποποιηθεί και με τους νόμους και κανονισμούς που τις έχουν ενσωματώσει
στην ελληνική νομοθεσία
1.1 Ευρωπαϊκές αρμονισμένες προδιαγραφές βάσει των οποίων δηλώνεται η συμμόρφωση
1.2 Κύρια ασφαλιστικά συστήματα κατασκευασμένα στο μηχανήμα και συνοδευόμενα
1.2.1 Πλατφόρμα προστασίας από πτώση αντικειμένων (F.O.P.S.)
1.2.2 Διατάξη για τον χειρισμό φορτίων (...)
1.2.3 Προστατευτική κατασκευή σε περίπτωση αναπορίας (R.O.P.S.)
1.2.4 Μετωπική προστασία
1.2.5 Προστατευτική κατασκευή σε περίπτωση πλευρικής αναπορίας (T.O.P.S.)
1.2.6 Πλατφόρμα για ανύψωση ατόμων (H+3m)
1.2.6.1 Εμπλεκόμενες οντότητες
1.2.6.2 Εγκαταστάσεις εξοπλισμού
1.2.6.3 Όνομα και διεύθυνση του ατόμου που έχει εξουσιοδοτηθεί για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου
1.2.6.4 Αποδοχή/αποδοχή διαδοχικών αξιολογήσεων της συμμόρφωσης
1.2.6.5 Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου φορέα που τον έλεγξε
1.2.6.6 Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής πίεσης
1.2.6.7 Αναμενόμενη στάθμη ηχητικής πίεσης
1.2.6.8 Η ισχύς του μηχανήματος (σύμφωνα με τον ορισμό ...)
1.2.6.9 Χάραξη τεχνικής τεκμησίωσης
1.2.6.10 Ευρωπαϊκές αρμονισμένες προδιαγραφές βάσει των οποίων δηλώνεται η συμμόρφωση
1.2.6.11 Άλλες εφαρμοστέες οδηγίες

(NL) "CE"-CONFORMITEITSEVERKLARING
Ondergetekende verklaart dat de hieronder beschreven machine ontworpen en gebouwd werd in
overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en wijzigingen en met de decreten en reglementen
die ze in nationale wetten omzetten
1.1 Europese geharmoniseerde normen aan welke de conformiteit wordt verklaard
1.2 Hoofdsicherheidscomponenten gemonteerd en geleverd met de machine
1.2.1 Veiligheids tegen vallende objecten (F.O.P.S.)
1.2.2 Uitrusting voor hijswerkzaamheden (...)
1.2.3 Beschermingsstructuur in geval van omkantelen (R.O.P.S.)
1.2.4 Voorbescherming
1.2.5 Beschermingsstructuur in geval van zijdelingse omkanteling (T.O.P.S.)
1.2.6 Personen hefplatform (H+3m)
1.2.6.1 Betrokken aangemelde instantie
1.2.6.2 Geïnstalleerde uitrusting
1.2.6.3 Naam en adres van degene die gemachtigd is om het technische dossier samen te stellen
1.2.6.4 Gemeeten geluidsniveau
1.2.6.5 Gewaarborgd geluidsniveau
1.2.6.6 Motorvermogen (zoals bepaald door de ...)
1.2.6.7 Houder van de technische documentatie
1.2.6.8 Europese geharmoniseerde normen aan welke de conformiteit wordt verklaard
1.2.6.9 Andere richtlijnen/ en toevoegingen

(CS) ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Níže podepsaný výrobce prohlašuje, že dolo uvedený strojní zařízení bylo navrženo a vyrobeno v
souladu s ustanoveními následujících Evropských směrnic, jakož i jejich pozdějších změn, a v souladu
s národními a předpisy, jejichž prostřednictvím jsou tyto normy převvedeny do českého zákona
1.1 Harmonizované evropské normy, na nichž se zakládá prohlášení o shodě
1.2 Hlavní bezpečnostní komponenty montované a dodávané spolu se strojem
1.2.1 Ochranná konstrukce chránící proti pádům předmětů (F.O.P.S.)
1.2.2 Verze pro přípravu zavazetých nákladů (...)
1.2.3 Ochranná konstrukce chránící při převracení (R.O.P.S.)
1.2.4 Čelní ochranná konstrukce
1.2.5 Ochranná konstrukce chránící při převracení na bok (T.O.P.S.)
1.2.6 Plošina pro zdvihání osob (H+3m)
1.2.6.1 Autolizovaný orgán
1.2.6.2 Instalovaný zařízení
1.2.6.3 Jméno a adresa osoby pověřené zpracováním technické dokumentace
1.2.6.4 Použitý postup posuzování shody
1.2.6.5 Název a adresa autorizovaného orgánu, který provedl posouzení shody
1.2.6.6 Naměřená hladina akustického výkonu
1.2.6.7 Garantovaná hladina akustického výkonu
1.2.6.8 Výkon motoru (stanovený dle ...)
1.2.6.9 Dřitelé technické dokumentace
1.2.6.10 Harmonizované evropské normy, na nichž se zakládá prohlášení o shodě:
1.2.6.11 Jiné použitelné směrnice

(ET) "EC" VASTAVUSAVALDUS
Allkirjutavastat kinnitab, et allpool kirjeldatud seade on konstrueeritud ja valmistatud täielikult vastavalt
alljärgnevale Euroopa direktiividega ning need riiklikus seadusandluses rakendavale määrustele ja
normatiividega.
1.1 Kinnitame vastavalt Euroopa Ühisuslastel standarditele
1.2 Seadmesse on installitud/oli seade on varustatud peamiste ohutusseadistega
1.2.1 Kõrvaldada esemele eest kaltsuv turvakabin (F.O.P.S.)
1.2.2 Kaltsu rippuva lastiga töötamiseks (...)
1.2.3 Ühmermiku puhul kaltsuv turvakabin (R.O.P.S.)
1.2.4 Esiosa kaltsu
1.2.5 Kummulipiniku puhul kaltsuv turvakabin (T.O.P.S.)
1.2.6 Tööalale löstplatvorm (H+3m)
1.2.6.1 Teavitatud asjakohaselt ametkonnad
1.2.6.2 Installeeritud seadised
1.2.6.3 Isiku nimi ja aadress, kellel on luba tehnilise faili koostamiseks
1.2.6.4 Vastavuse hindamisprotseduur läbi viidud
1.2.6.5 Teavitatud asjakohaselt organisatsiooni nimetus ja aadress
1.2.6.6 Helitugevus lasa mõõdetud
1.2.6.7 Helitugevus tase tagatud
1.2.6.8 mootor võimsus (vastavalt ... nõudele)
1.2.6.9 Tehnilise dokumentatsiooni hoidja
1.2.6.10 Kinnitame vastavalt Euroopa ühisuslastel standarditele
1.2.6.11 Muud kohaldatavad direktiivid

(LV) "CE" ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Apakš parakstītais deklarē, ka šeit zemāk norādītais mehānisms ir paredzēts un izgatavots atbilstoši
zemāk izdotajām Eiropas direktīvām, kā arī šeit deklaram lietojamām, kas šīs pielāgo nacionālajai
likumdošanai
1.1 Saskaņā ar Eiropas standartiem, saskaņā ar kuriem tiek deklarēta atbilstība
1.2 Galvenie drošības komponenti, kas uzstādīti uz nodrošināto aparātismehānismu
1.2.1 Struktūra aizsardzība pret krieviem priekšmetiem (F.O.P.S.)
1.2.2 Variants pārvietošanai uz augšu (F.O.P.S.)
1.2.3 Struktūra aizsardzība pret apgāzanos (R.O.P.S.)
1.2.4 Aizsardzība no priekšpuses
1.2.5 Struktūra aizsardzība pret apgāzanos (T.O.P.S.)
1.2.6 Personāla pacelšanas platforma (H+3m)
1.2.6.1 Iesaukuma informācija instance
1.2.6.2 Uzstādītā iekārta
1.2.6.3 Tehniskās datus saistītajai pilnvarotai personai vārds un adrese
1.2.6.4 Iesaukuma atbilstības novērtēšanas procedūra
1.2.6.5 Iesaukuma informācija organizācijas nosaukums un adrese
1.2.6.6 Izmērītais skaņas jaudas līmenis
1.2.6.7 Garantētais skaņas jaudas līmenis
1.2.6.8 Dzinēja jauda (kā definēta ...)
1.2.6.9 Tehniskās dokumentācijas saglabātājs
1.2.6.10 Saskaņotie Eiropas standarti, saskaņā ar kuriem tiek deklarēta atbilstība
1.2.6.11 Citas piemērojamas direktīvas

(LT) "EB" ATITIKTIES DEKLARACIJA
Žemiau pasirašytis patvirtina, kad žemiau šiam dokumente nurodyta mašina yra suprojektuota ir
pagaminta, laikantis tokių lietuvių, Europos direktyvų, bei dekreto ir nuostatų, perkeltinių direktyvas į
lietuviškus teisės aktus
1.1 Dariniai Europos standartai, kuriais remiantis deklaruoja atitiktis
1.2 Pagrindiniai saugos komponentai, sumontuoti ir pristatomi su mašina
1.2.1 Apsaugos nuo kritančių daiktų konstrukcija (F.O.P.S.)
1.2.2 Variantas pakabinamui kroviniui (...)
1.2.3 Vėrimo apsaugos konstrukcija (R.O.P.S.)
1.2.4 Priekinė apsauga
1.2.5 Apvertimo apsaugos konstrukcija (T.O.P.S.)
1.2.6 Duburinė kėlimo platforma (aukštis H+3m)
1.2.6.1 Dalyvaujanti notifikuojanti institucija
1.3 Sumontuota įranga
1.4 Asmens, įgalioto kompiliuoti šią techninę rinkmeną, asmens vardas ir adresas
2.1 Atitikties vertinimo procedūra atitiktis
2.2 Dalyvaujantis notifikavimas ištaisymo pavidavimas ir adresas
2.3 Garso galios lygis matuojamas
2.4 Garantuojamas garso galios lygis
2.5 Vario galia ()
2.6 Techninės dokumentacijos turėtojas
3.1 Dariniai Europos standartai, kuriais remiantis deklaruoja atitiktis
4. Kitos taikytinos direktyvos

(HU) BIZONYÍTÁNY A "CE" IRÁNYELVEK ALKALMAZÁSÁRA
Az alulírott bizonyítja, hogy az alább jelzett gép a következő Európai Irányelvek és ezek
módosításának, valamint a nemzeti szabályozás által törvényrendeletek és szabályok szerint van
tervezve és gyártva
1.1 Harmonizált európai szabványok, melyek megfogalmazására vonatkozik a bizonyítás
1.2 A gép szerelése és vele együtt szállított biztonsági felszerések
1.2.1 Gépbeli kieső tárgyak elleni védekezésket (F.O.P.S.)
1.2.2 Kivétel variáns a felfüggesztett terhek mozgathatóságához (...)
1.2.3 Védőeszköz a gép oldalra borulása esérére (R.O.P.S.)
1.2.4 Kézvel szembeállított védőeszköz
1.2.5 Védőeszköz a gép oldalra borulása esérére (T.O.P.S.)
1.2.6 Személyhöz emelőkör (H+3m)
1.2.6.1 Az érdeket megbiztító intézmény
1.3 Beszerelt felszerések
1.4 A technikai állományok összeállítására jogosult személy neve és címe
2.1 A megfogalmazásra vonatkozó kitételek eljárási
2.2 Az érdeket megbiztító intézmény neve és címe
2.3 A hangzavar leírása
2.4 A hangzavar garantált értéke
2.5 Motorerőteljesítmény (az ... meghatározása szerint)
2.6 A maszk bizonyítási anyagával bíró személy
3.1 Harmonizált európai szabványok, melyek alkalmazására vonatkozik a bizonyítás
4. Egyéb alkalmazható irányelvek

(PL) OŚWIADCZENIE "CE" O ZGODNOŚCI
Ja, niżej podpisany oświadczam, że poniżej wskazana maszyna została zaprojektowana i zbudowana
zgodnie z poniższymi dyrektywami Europejskimi, zgodnie z poprawkami, 12 dekrétami i regulaminami
przejętymi w ustawie
1.1 Dostosowane Normy europejskie, według których zgodność zadeklarowano
1.2 Podstawowe komponenty bezpieczeństwa zamontowane i dostarczone wraz z maszyną
1.2.1 Struktura ochronna przeciw spadaniu przedmiotów (F.O.P.S.)
1.2.2 Wariant do przemieszczania ładunków zawieszonych (...)
1.2.3 Struktura ochronna w przypadku wywrótu maszyny (R.O.P.S.)
1.2.4 Ochrona frontalna
1.2.5 Struktura ochronna w przypadku bocznej wywróty (T.O.P.S.)
1.2.6 Platforma do podnoszenia osób (H+3m)
1.2.6.1 Kompetentny Urząd zarejestrowany
1.3 Aparatura zaінstalowana
1.4 Imię, nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzania dokumentacji technicznej
2.1 Procedura oceny zgodności według
2.2 Nazwa i adres Kompetentnego Urzędu Zarejestrowanego
2.3 Pomierzony Poziom mocy dźwięku
2.4 Gwarantowany Poziom mocy dźwięku
2.5 Moc silnika (jak określono w ...)
2.6 Posiadacz dokumentacji technicznej
3.1 Dostosowane Normy europejskie, według których zgodność zadeklarowano
4. Inne Dyrektywy zastosowane

(SK) "ES" VÝHLÁSENIE O ZHODIE
Dolupodpisany prehlasuje, ze nizšie uvedené strojne zarizenie bolo navrhnuté a vyrobené v súlade s
ustanoveniami nasledovných smerníc EÚ, v znení ich neskorších zmien a doplnení, a v súlade s
nariadeniami a predpismi, ktorých preberajú transpozíciu do príslušných vnútroštátnych zákonov
1.1 Harmonizované evropské normy, na ktorých je preukázaná zhoda
1.2 Hlavné bezpečnostné komponenty namontované a dodávané spolu so strojom
1.2.1 Ochranná štruktúra na zabránenie spadnutiu predmetov (F.O.P.S.)
1.2.2 Výkry pri pohybovaní zavážaných bremien (...)
1.2.3 Ochranná štruktúra v prípade prevrátenia (R.O.P.S.)
1.2.4 Ochranná čelňa
1.2.5 Ochranná štruktúra v prípade bočného preklopenia (T.O.P.S.)
1.2.6 Plošina na dvíhanie osôb (H+3m)
1.2.6.1 Záinterosovaný certifikačný orgán
1.2.6.2 Nainštalovaný prístrojovosť
1.2.6.3 Meno a adresa autorizovanej osoby oprávnenej zostavovať technickú dokumentáciu
1.2.6.4 Postup posudzovania zhody vykonaný
1.2.6.5 Nameraná hladina akustického výkonu
1.2.6.6 Garantovaná hladina akustického výkonu
1.2.6.7 Výkon motoru (ako je stanovený v ...)
1.2.6.8 Dátiteľ technickej dokumentácie
1.2.6.9 Zosúladené normy EÚ, s ktorými je preukázaná zhoda
1.2.6.10 Iné aplikované smernice:

(SL) IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Spodaj podpisani izjavljajo, da je omenjena naprava načrtovana in izdelana v skladu z sledečimi
evropskimi direktivami, ki so bile sprejete v skladu z zakonodajno, 12 dekrety in regulativami
1.1 Harmonizirana evropska pravila, za katere se potrjuje skladnost
1.2 Temeljne varnostne komponente, ki so vgrajene in nudene z napravo
1.2.1 Zaščitna struktura proti padcu predmetov (F.O.P.S.)
1.2.2 Variant za gibanje visokih tovornov (...)
1.2.3 Zaščitna struktura v primeru prevrnitve (R.O.P.S.)
1.2.4 Prednja zaščitna
1.2.5 Zaščitna struktura v primeru bočne prevrnitve (T.O.P.S.)
1.2.6 Platforma za dvig oseb (H+3m)
1.2.6.1 Organ, kateremu se poverilo in ki je poveljen
1.2.6.2 Instalirana orodja
1.2.6.3 Ime in naslov osebe, ki je pooblašena za oblikovanje tehnične datoteke
1.2.6.4 Postopek za ocenjevanje skladnosti
1.2.6.5 Imerjena gladina akustičnega učinka
1.2.6.6 Omerjena moč hrupa
1.2.6.7 Zajamčena moč hrupa
1.2.6.8 Moč motorja (ako je predvidena po ...)
1.2.6.9 Lastnik tehnične dokumentacije
1.2.6.10 Harmonizirana evropska pravila, za katere se potrjuje skladnost
1.2.6.11 Ostale direktive, ki se uporabljajo

(BG) "EC" ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТНОСТ
Долуподписаният (долуподписаните) декларира(ят), че машината, описана по-долу, е проектирана и произведена в
съответствие със следните изменения и допълнения европейски директиви и разпоредби, които ги транспонират в
националното законодателство
1.1 Хармонизирани европейски стандарти, по които се декларира съответствие
1.2 Главни компоненти за безопасност, инсталирани и доставени с машината
1.2.1 Защитна конструкция срещу падащи предмети (F.O.P.S.)
1.2.2 Прикрепен прибор за измерване на претегляне (...)
1.2.3 Защитна конструкция срещу странично преобръщане (R.O.P.S.)
1.2.4 Предна защита на кабината
1.2.5 Защитна конструкция срещу преобръщане напред (T.O.P.S.)
1.2.6 Платформа за вдигане на хора (H+3m)
1.2.6.1 Компетентен нотифициран орган
1.2.6.2 Имената и адресите на лицата, уполномощени да съставят технически файл
1.2.6.3 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.4 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.5 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.6 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.7 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.8 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.9 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.10 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.11 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.12 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.13 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.14 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.15 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.16 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.17 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.18 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.19 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.20 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.21 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.22 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.23 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.24 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.25 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.26 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.27 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.28 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.29 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.30 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.31 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.32 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.33 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.34 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.35 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.36 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.37 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.38 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.39 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.40 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.41 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.42 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.43 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.44 Имената и адресите на лицата, които са декларира съответствие
1.2.6.45 Имената